



Proverbs 14:15

Mishlei Yod-Dalet, pasuk Tet-Vav

פְּתִי יֶאֱמֵן לְכָל־דָּבָר וְעֵרוֹם יִבֵּן לְאֲשֵׁרוֹ

The prudent person examines his steps...

לְאֲשֵׁרוֹ	יִבֵּן	וְעֵרוֹם	לְכָל־דָּבָר	יֶאֱמֵן	פְּתִי
la'-a'-shoo'-roh'	yah'-veen'	ve'-ah'-room'	le'-khol'-dah'-vahr'	ya'-a'-meen'	pe'-tee
לְ- pfx "to/for" אֲשֵׁר - n fs cstr "step, going" י- 3ms cstr sfx אֲשֵׁר -v straight	יִבֵּן - v "discern" qal impf 3ms □□□' יִבֵּן -"between"	וְ- pfx "but" עֵרוֹם - adj ms "shrewd, sensible" עֵרוֹם -v crafty	לְ- pfx "to/for" כָּל - n ms "all" דָּבָר -n ms "word, thing" דִּבֶּר - v "speak"	יֶאֱמֵן - v "believes, is certain of" hiph impf 3ms יֶאֱמֵן	פְּתִי - n ms "gullible one, dupe simpleton" פְּתָה open
but the sensible gives thought to his steps			a naive person believes everything		

פְּתִי יֶאֱמֵן לְכָל־דָּבָר וְעֵרוֹם יִבֵּן לְאֲשֵׁרוֹ

"The naive person believes everything, but the sensible give thought to his steps." (Prov. 14:15)

ἄκακος πιστεύει παντὶ λόγῳ
πανουργος δὲ ἔρχεται εἰς μετάνοιαν (LXX)

Sefer Mishlei:

פְּתִי יֶאֱמֵן לְכָל־דָּבָר
וְעֵרוֹם יִבֵּן לְאֲשֵׁרוֹ

For audio, see the Hebrew for Christians website.